

REPUBLIC OF IRAQ
 MINISTRY OF OIL
 NORTH OIL COMPANY
 (State Company)



جمهورية العراق
 وزارة النفط
 شركة نفط الشمال
 (شركة عامة)

Advertisement For PUBLIC Foreign Tender
 Tender no- sub/ (SOM/11.21.5009.01)

Specifications for the NOC Tender

SUBJECT: (Supplying Laboratory Equipment)

(NORTH OIL COMPANY / MINISTRY OF OIL) is pleased to invite you to fulfil the invitation which are shown its details in the tender and quote your prices for supplying (laboratory equipment)
 Eligible countries: (NORWAY , USA , CANADA , JAPAN , NETHERLAND , SPAIN , ITALY , TURKEY , AUSTRALIA)
 and in quantity (regarding the items are listed in the table of quantities in the tender and in the specific quantities which attached in the standard document) according to the technical specifications listed in the document and as per following terms

1-The tender documents shall be bought in (Arabic and English) languages from (North Oil Company/contracts and purchasing Department - Arafa) by officially authorized Directors or agents provided that authorization is issued from Notary public , to obtain the tender documents as (CD) disc against the amount (150,000) one hundred and fifty thousand Iraqi Dinar non refundable.

2-Qualifications requirements includes:

- 1- Qualifications requirements includes:
 - The offers should be submitted by and specified experience and general trade companies for documents collecting purpose requires presenting a color copy of the company incorporation certificate (Original copy once yearly) legalized by Companies Registration Department / Trade Ministry.
 - Submitting a letter of non-objection to participate in tenders issued by the General Authority for Taxes / Department of Senior Taxpayers and addressed to the North Oil Company (original copy) and bearing a barcode issued by above authority.
 - Submitting the unified tax identity for the current year, including the tax number for individuals and Companies in case not submitting unified tax identity that will disregarding.
 - The supplier should submit tax identity under name of company or authorized manager issued from companies department in general authority for tax or on behalf (individuals or office).
 - Submitting letter of ration and lifting for Iraqi companies.

- 2- Requirements companies:
 - A company incorporation certificate should be presented (original copy) required once a year legalized by the foreign Ministry of the supplier country and the Iraq Embassy therein.
 - In case of the offers submitting by agents companies it should be registered in Iraqi Registration Companies according to the Iraqi regulations
 - The representative of the company should submit authorization letter ratified from notary public, allowing him to submit offers on its behalf.
 - Offers submitting by manufactured companies would be preferred, in case the offers submitting from the agent company, it should have authorization letter issued from manufactured company, legalized from Iraqi commercial attache or Iraq embassy in the country of the agent company.
 - Foreign companies which have Bureau or Branches inside Iraq should submit what sustain their registration at Iraqi Trade Ministry and certified from (Companies Registration Department)
 - Submitting letter of undertaking which clarify that there is No unsettled financial claim against the Iraqi institutions within period not exceeding (30) Thirty days as from awarding recommendation, other wise will be disregarded.

P. BOX : (1) Kirkuk
 FAX : 00964 50 255309
 TEL : 00964 50 250000
 Web site : <http://www.noc.gov.iq>



إعلان المناقصة الخارجية العامة
 رقم المناقصة البرقية : (SOM/11.21.5009.01)
 (إعلان لعمرة الأول)

الموضوع : (توريد أجهزة مختبرية)
 يسر (شركة نفط الشمال / وزارة النفط) بدعوتكم لتنفيذ المناقصة المبينة تفاصيلها في ادناه وتقديم عطاءكم لتجهيز (أجهزة مختبرية)
 من قبل الموردين (الأوروپ ، الولايات المتحدة الأمريكية ، كندا ، اليابان ، هولندا ، السويد ، أستراليا ، إسبانيا ، إيطاليا ، نرويج)
 وبكمية (كميات) المعطاة المبينة في جدول الكميات في المرفق السادس والخامس المرفق والكميات المبينة في الوثيقة القياسية وفق المواصفات الفنية المبينة في الوثيقة وحسب الشروط الآتية :-
 1- سيتم شراء وثائق المناقصة باللغتين العربية والانكليزية من (شركة نفط الشمال / قسم العقود والمشتريات - عرفة) من قبل الموردين المفوضين للشركات أو وكلائهم المعطولين رسمياً عن طريق تحويل رسمي صادر من دائرة الكاتب العدل للمحصول على وثائق المناقصة على شكل قرص (CD) مقابل مبلغ قدره (150.000) مائة وخمسون الف دينار عراقي غير قابل للرجوع
 2- تشمل متطلبات التأهيل ما يلي :-

- 1- تقديم العطاءات من قبل الشركات المتخصصة والتجارة العامة من ذوات الخبرة والفرص يجب الوثيقة يتطلب تقديم صورة ملونة من شهادة تأهيل الشركة (النسخة الأصلية ولمرة واحدة بالبنية) مصدقة من دائرة تسجيل الشركات / وزارة التجارة.
- 2- تقديم كتاب عدم المعانعة بالشركة في المناقصات صادر عن الهيئة العامة للضرائب / قسم كبار المكلفين ومعتون الى شركة نفط الشمال (النسخة الأصلية) واحمل باركود صادر عن الهيئة المذكورة.
- 3- تقديم الهوية الضريبية الموحدة لسنة الحالية معتمدة الرقم الضريبي للأفراد والشركات وفي حالة عدم تقديم الهوية الضريبية الموحدة يستبعد من المناقصة.
- 4- على المحجر تقديم الهوية الضريبية باسم (الشركة) ومديرها المفوض صادر من قسم الشركات في الهيئة العامة للضرائب او باسم (افراد او مكتب)
- 5- تقديم كتاب تأييد حجب البطاقة الضريبية للشركات العراقية.

- 6- الشركات العراقية:
 - تقديم شهادة تأسيس الشركة وبنسخة أصلية لمرة واحدة في السنة مصدقة من وزارة الخارجية لبلد الشركة ومؤيدة من السفارة العراقية في ذلك البلد
 - في حالة تقديم العروض من الشركات الوكيله في العراق يجب أن تكون الشركة مسجلة في دائرة تسجيل الشركات في العراق وفقاً للقانون العراقي .
 - على ممثل الشركة تقديم تحويل مصدق من الكاتب العدل او من السفارة العراقية يؤيد تحويلك بتقديم العروض نيابة عنها.
 - يفضل تقديم العرض من الشركات المصنعة وفي حالة تقديم العروض من قبل الشركة الوكيله يجب أن يكون التحويل صادراً من الشركات المصنعة ومصدقة من الملحقيه التجارية العراقية أو السفارة العراقية لبلد الشركة الموكدة.
 - على الشركات غير العراقية التي لها مكاتب أو فروع في العراق تقديم ما يؤيد تسجيلها لدى وزارة التجارة العراقية ومصدقاً من دائرة تسجيل الشركات.
 - تقديم تعهد بعدم وجود مطالبة مالية غير محسومة تجاه المؤسسات العراقية بخلاف مدة لا تزيد عن (30) يوماً اعتباراً من قرار الاحالة وبخلافه يستبعد.

صندوق البريد : (1) كركوك
 رقم الفاكس : 00964 50 255309
 رقم الهاتف : 00964 50 250000
 الموقع : <http://www.noc.gov.iq>



- 20- Our company have the right to cancel the Bid at any stage before awarding according to the necessity of public interest request and the participants have no right to claim any compensation accordingly
- 21- North Oil Company is not committed to accept lowest prices offers.
- 22- The amount of bid that over of (20 %) of estimated cost it will be disregarded.
- 23- Submitted bid would accepted in supplying contracts and non consultancy services contracts that be down (20%) of estimated cost on condition the bidder is main manufacture or agent restrictly or depended distributor that must submit conceived price analysis to our company on its role studying the subject to take decision on accepting the offer or not.
- 24- In case the bidders do not comply with the requirements at the standers document in all its sections, the bid will be disregard.
- 25- In case of the supplied materials have been rejected, The supplier should lift, withdraw and replace them within (15) days from the date of notifying the materials not compatible with required specifications, otherwise a legal actions will be taken.
- 26- Custom duties and taxes for imported goods under this contract shall be dealt according to the relevant Iraq valid laws and instructions.
- 27- Awarding company for tender shall bear the cost of publication and advertisement.
- 28- Deduct (2,7%) of contract amount for tax purpose and return to the second party after bring its clear quitlance.
- 29- Putting additional true copy no (2) of the tender in additional with original copy including all required documents that would depended on and return to it and should all copies (stamped and signed alive from the company) and determinane the number of copies in tender data sheet.
- 30- The bidders put original copy in separate envelope and marking (original copy) and putting in each copy additional copy in separate envelope marking in each envelope (additional copy) then putting these envelopes (original and additional) in one envelope.
- 31- Do not allowed to participate the bidder that have three contracts or more under implemetation and signed with our company.
- 32- More information about the tender can visit our company web site (www.noc.com.iq) and see the details of the tender.

- ٢٠- لشركتنا الحق المطلق في إلغاء المناقصة وقبل الإحالة وحسب مقتضيات المصلحة العامة ولا يحق لشركتكم في الدعوة المطالبة بأي تعويض جراء ذلك.
- ٢١- شركة نفط الشمال غير ملزمة بقبول اوفى العطاءات.
- ٢٢- يستبعد العطاء الذي يزيد مبلغه عن (٢٠%) من الكلفة التخمينية.
- ٢٣- يتم قبول العطاء المقدم في عقود التجهيز وعقود الخدمات غير الاستشارية الذي يقل عن (٢٠%) من الكلفة التخمينية بشرط ان يكون مقدم العطاء شركة مصنعة رئيسية او وكيلاً حصرياً او موزعاً معتمداً على ان يتم الاكزام بتقديم تحليل سعري مقنع الى شركتنا التي تتولى دراسة الموضوع لاتخاذ قرارها بالموافقة على قبول العطاء من عدمه.
- ٢٤- في حالة عدم التزام مقدمي العطاءات بما تتطلبه الوثيقة الفياضية بكافة اقسامها سيتم استبعاد عطاءاتهم.
- ٢٥- في حالة عدم مطابقة الموارد المنجزة ورفضها بتوجب على المجهز رفعها وسحبها واستبدالها خلال (١٥) يوماً اعتباراً من تاريخ تبليغ بأن السواد غير مطابقة للمواصفات المطلوبة ويعكسه يتم اتخاذ الاجراءات القانونية بحقه.
- ٢٦- الرسوم الكمركية والضرائب للسلع المستوردة بموجب هذا العقد يتم التعامل معها وفق القوانين والتعليمات العراقية النافذة ذات الصلة.
- ٢٧- تتحمل الشركة المسحاة بها المناقصة اجور النشر والإعلان.
- ٢٨- تستقطع نسبة (٢.٧%) من مبلغ العقد لاجرة من ضريبة الدخل وترد للطرف الثاني بعد جلب ما يؤيد براءة دعته.
- ٢٩- بوضع نسج اضافية طبق الاصل عدد (٢) اثنان على الاقل من المعتاد الخاص بالمناقصة اضافة الى العطاء الاصيل الذي يجب ان يتضمن الوثائق المطلوبة كافة والذي سيتم اعتماده والرجوع اليه على ان تكون جميع النسخ (محتومة بختم من الشركة) ويتم تحديد عدد النسخ في ورقة بيانات العطاء.
- ٣٠- على مقدمي العطاءات بوضع النسخة الاصلية (في غلاف منفصل) ويتم تأشيرها بمباراة (نسخة اصلية) ووضع كل نسخة من النسخ الاضافية في غلاف منفصل يتم تأشير كل مغلف بمباراة (نسخة اضافية) وتوضع هذه المغلفات (الاصلية والاضافية) في مغلف واحد.
- ٣١- عدم مشاركة اي عطاء لمنافس لديه لثلاثة عقود او اكثر ما زالت قيد التنفيذ وبمباراة مع شركتنا.
- ٣٢- للترديد من المعلومات حول المناقصة بإمكان زيارة الموقع الالكتروني لشركتنا (www.noc.com.iq) والاطلاع على تفاصيل المناقصة.

CONTRACTS & PURCHASING
DEPARTMENT
NORTH OIL COMPANY

قسم العقود والمشتريات
شركة نفط الشمال

P. BOX : (1) Kirkuk
FAX : 00964 50 255399
TEL : 00964 50 250000
Website : www.noc.com.iq



هاتف البريد : (١) كركوك
رقم الفاكس : ٢٥٥٣٩٩
رقم الهاتف : ٢٥٠٠٠٠
الموقع : www.noc.com.iq